

Distr.: General
5 March 2003
Arabic
Original: English

الجمعية العامة

الدورة السابعة والخمسون



الوثائق الرسمية

اللجنة الخامسة

محضر موجز للجلسة الثالثة والثلاثين

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الأربعاء، ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، الساعة ١٠/٠٠

الرئيس: السيد شارما (نيبال)
رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية: السيد مسيلي

المحتويات

البند ١١١ من جدول الأعمال: استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة (تابع)

مخطط الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (تابع)

البند ١١٢ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣
(تابع)

هذا المحضر قابل للتصويب. ويجب إدراج التصويبات في نسخة من المحضر وإرسالها مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشره إلى: Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza.

وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة.

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٠٥.

البند ١١١ من جدول الأعمال: استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة (تابع)

مخطط الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (تابع) (A/57/16)، و A/57/85 و (A/57/636)

١ - السيد بوليدو ليون (فنزويلا): تحدث باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، وقال إنه نظرا لتأخر تقديم مخطط الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ وكذلك إصدار تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة لم يبق من الوقت ما يكفي للنظر كما يجب في بند يكتسي قدر كبير من الأهمية، وستقرر الجمعية العامة في إطاره التقدير الأولي للموارد اللازمة لتمويل برنامج الأنشطة المقترح لفترة السنتين المقبلة. ثم قال إن المجموعة تقر في هذا الصدد توصية اللجنة الاستشارية المتعلقة باعتماد تقديري يبلغ ٢,٩٢ من بلايين الدولارات. وأعاد أيضا تأكيد المجموعة للأولويات التي وافقت عليها الجمعية العامة في قرارها ٢٣٤/٥٥، معربا عن الأمل في أن يتم بناء على ذلك اعتماد الموارد اللازمة.

٢ - ولاحظ اقتراح الأمين العام الرامي إلى إخراج الاعتماد المخصص للبعثات السياسية الخاصة من المخطط على الرغم من أن الجمعية العامة كانت قررت في قراراتها ٢٠٦/٥٣ و ٢٣٣/٥٥ إدراج هذا الاعتماد فيه لأغراض التنبؤ. وقال إن المجموعة تؤيد توصية اللجنة الاستشارية بألا يتجاوز إجمالي الاعتماد المخصص للبعثات السياسية الخاصة في مخطط الميزانية ١٧٠ مليون دولار.

٣ - وفيما يتعلق بمستوى صندوق الطوارئ، قال إن المجموعة تعترف بالحالة الخاصة في السنة الأولى من فترة

السنتين الحالية، وتؤيد الاقتراح الرامي إلى المحافظة على صندوق الطوارئ بنسبة ٠,٧٥ في المائة من المخطط المقترح لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وقال في خاتمة بيانه إنه إذا كانت هناك حاجة لموارد إضافية خلال فترة السنتين، فإنه ينبغي التقيد تماما بأحكام قرار الجمعية العامة ٢١٣/٤١.

٤ - السيدة سيلوت برافو (كوبا): قالت إن وفد بلدها يؤيد البيان الذي أدلى به ممثل فنزويلا. وأوضحت أن من المهم بالنسبة للجمعية العامة أن يتاح لها الوقت الكافي اللازم للنظر في التقارير المقدمة إليها. وذكرت أن مخطط الميزانية البرنامجية المقترحة هام بوجه خاص بوصفه الخطوة الأولى في وضع ميزانية فترة السنتين، وأن القرار الذي تتخذه الجمعية العامة بشأنه سيؤثر في قدرة الأمانة العامة على تنفيذ برامجها المقررة. وأعربت عن تأييد وفد بلدها لتوصية اللجنة الاستشارية لاعتماد تقدير أولي يبلغ ٢,٩٢ من بلايين الدولارات، وأعدت تأكيد دعمها للأولويات الواردة في الخطة المتوسطة الأجل لفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥.

٥ - وأعربت عن ترحيبها بإدراج الاحتياجات التقديرية البالغة ٢٩,٨ مليون دولار المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات ومرافق الخدمات العامة، لا سيما في ضوء التأثير السلبي للتخفيضات التي تقررت في بداية السنتين.

٦ - وأوضحت أن الجمعية العامة كانت قد ذكرت في قراراتها ٢٠٦/٥٣ و ٢٣٣/٥٥ أن مخطط الميزانية ينبغي أن يتيح درجة أكبر من التنبؤ بالموارد اللازمة لفترة السنتين التالية، ويشجع على زيادة إشراك الدول الأعضاء في عملية وضع الميزانية وبالتالي تيسير التوصل إلى اتفاق على أوسع نطاق ممكن بشأن الميزانية البرنامجية. وأحاطت علما بالاقتراح الرامي إلى عدم إدراج تقدير أولي لتغطية البعثات السياسية الخاصة، وقالت إنها تؤيد في هذا الصدد توصية اللجنة الاستشارية.

الأنشطة المقررة، وتشجع الانضباط المالي وإدارة الأموال بشفافية، وتضع المنظمة في الطليعة فيما يتعلق بالكفاءة استخدام التكنولوجيا الجديدة والإدارة المرنّة.

١٢ - السيدة وانغ كسياسيا (الصين): قالت إن المزج العادي بين المشاورات غير الرسمية والجلسات الرسمية يتيح فرصة قيمة للدول الأعضاء لتبادل الآراء، وإن من المهم توفير الوقت الكافي لصياغة هذه الآراء. وأوضحت أن مخطط الميزانية البرنامجية المقترحة للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، على أساس التقدير الأولي البالغ ٢,٩٢ من بلايين الدولارات، يمثل زيادة مقارنة بفترة السنتين الحالية. وأحاطت علما في هذا الصدد بالتوصية المتعلقة برصد اعتماد للبعثات السياسية الخاصة قدره ١٧٠ مليون دولار. وذكرت أن المخطط ينبغي أن يعكس إعلان الألفية والخطة المتوسطة الأجل، ويكفل التنفيذ الفعّال للأنشطة ذات الأولوية. وينبغي بالمثل مواصلة السعي إلى تحقيق المزيد من الكفاءة في الإدارة. ثم قالت في خاتمة بيانها إن من المهم أن تعكس الميزانية صورة كاملة وبالتالي تعزيز الشفافية.

البند ١١٢ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (تابع)

مشروع القرار A/C.5/57/L.38

١٣ - السيد بوليدو ليون (فترويلا): قال متحدثا باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين إن الفقرة ٣ من مشروع القرار A/C.5/57/L.38 بشأن معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث قد نُقح وأصبح نصه كما يلي: "تقرر أيضا أن توفر الأمم المتحدة الأماكن التي يشغلها المعهد وتكاليف استئجارها وصيانتها مجانا اعتبارا من فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، وستقدم أيضا مبلغا قدره ٤٠٠ ٣٠٥ دولار كل سنتين لهذا الغرض". وأوضحت أنه لم تترتب على هذا التأخير آثار في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين الحالية.

٧ - وتابعت قائلة إنه ينبغي زيادة مستوى صندوق الطوارئ وأوضح أن الصعوبات المواجهة في السنة الأولى من فترة السنتين الحالية وتطبيق سياسات تقييدية في مجال الميزانية بهدف تغطية النفقات الجديدة ضمن حدود الموارد المتاحة معناه أنه ينبغي استعراض المسألة المتعلقة بصندوق الطوارئ.

٨ - وأكدت في خاتمة بيانها من جديد أحكام قراري الجمعية العامة ٢١٣/٤١ و ٢١١/٤٢ اللذين وضعت بموجبهما الإجراءات المتعلقة بالنفقات الإضافية على إثر اعتماد الميزانية. وذكرت أنه ينبغي بوجه خاص، تنفيذ أحكام الفقرة ١١ من المرفق الأول من قرار الجمعية العامة ٢١٣/٤١ إذا ما دعت الحاجة إلى موارد إضافية خلال فترة السنتين.

٩ - السيد هيريرا (المكسيك): قال إن الانضباط المالي لا يعني فقط الاستخدام الفعّال للموارد بل وكذلك الالتزام بالشفافية والمساءلة لتحقيق النتائج.

١٠ - وأضاف قائلا إن معدل النمو الحقيقي البالغ ٥,٨ في المائة المشار إليه في مخطط الميزانية البرنامجية المقترحة هو نتيجة لموافقة الدول الأعضاء على الأنشطة الإضافية ومقاومة الأمانة العامة للتغيير. وأوضح أن عملية الإصلاح في هذا الصدد التي تهدف إلى تعزيز الكفاءة داخل الأمانة العامة مسألة هامة.

١١ - وذكر أن وفد بلده يؤيد استنتاجات وتوصيات اللجنة الاستشارية ولجنة البرنامج والتنسيق بشأن مخطط الميزانية البرنامجية المقترحة. ثم قال إن النظر في مخطط الميزانية ينبغي أن يتيح الفرصة للوفود لإبداء توقعاتها فيما يتعلق بالميزانية البرنامجية المقترحة المقبلة. وينبغي بوجه خاص أن يراعى في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ القرارات بشأن إصلاح المنظمة، وأن تشمل جميع

١٤ - السيد كريستيانسن (الدانمرك): طلب إلى الأمانة العامة أن تؤكد أن التغيير في مشروع القرار يعني أنه لا تترتب عليه آثار في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

١٥ - السيد هالبواخس (مساعد الأمين العام لتخطيط البرامج والميزانية والحسابات، المراقب المالي): أكد أن مشروع القرار لا تترتب عليه آثار في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين الحالية.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/٤٠.